

shodscina

Frequentia, ein grosse Versammlung. énu velíku
fbrálishze, velíka mnohiza szhina shódszhina.

shodscina

Inconsequentia, ein böse folg. en hud yshó-
dik, isýdik neprídna s'hódszhina.

shramba

Loculamentum, ein korb oder ander geschirr
foll löcher, den Vögelen zu nisten kömlich,
fach, gehalter. éna kórba ali drúga pofsóda
pólna predálzou ali luknîz tim týzam fa gnej-
fdéjne perprávnú. éna shrámba ali póltar fa
ríbe.

shramba

Diftegus, das zwey gemächer hat. Nur imma drey
shrambi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 189

shramba

Custodia, die wacht, hut, vnd das aufsehen. ta
váhta stráfha, várstvu, shrámba fhihróst, inu
pomerkuvájne.

shramba

Grammatophylacium, Canzley, briefkammer, oder
facristey, dahin man gemeine brief legt. Canz-
lýa, shrámba tih pířsom, lýstou te gmájníe.

shramba

Granarium, kornhaus, kornkasten, kornspeicher.
řhýtna kászha, řhýtna shrámba, ali káshta.

s'hramba

Repostorium, anricht, behalter. napráva,
s'hrámba, hraníliszhe.

HIPOLIT: Dict. I , 564

shramba

Depositorium, behalter. shramba, tu mejsku
kamar se naj shrani: hraniliorke.

HIPOLIT: Dict. I, 563

shramba

Galcarium, spreuerspeicher, Futterkast.
shramba ja přejmik inn pléjve, ena káshka
ali náshka ja kermo. slánnixa, sejnixa,
nivo se sláma, ali nérva ja shivino hráni.
spreuer oder flieben beth. plévnata pójstila,
ali plévnixa.

HIPOLIT: Dict. I, 426

shramba

Myrothecium, gestell, da man wolriechende
salben hinstellet. políza, al shrámba, kir
se te dóbru dishézhe fhálbe hránio, ali stávio.

shramba

Penarium, speiskammer. shpífniza, ali
spífhna kámbrá: sléherna shrámba fa shpífhe
inu jédne rizhỳ.

shramba

Observatorium, aufbehaltenus. s' shramba,
shramba.

HIPOLIT: Dict. I, 402

shramba

Thesaurus,

rerum omnium thesaurus memoria est. de ge-
dächtnus ist ein behaltens aller dinge. ta
spomijn je éna shramba vrik rikhij.

HIPOLIT: Dict. I, 668

shramba

Fischkaste.en póltar, ali shrámba sa ríbe.
vivarium.

HIPOLIT; Dict. II,

61

shramba

Behälter. Shrámba, Kámbrá, almáris.
túdi' p'óltar sa ríbe. Repósitórium,
armárium.

HIPOLIT: Dict. II, 22

s'hramba

^keller. klet, kélder, vínski hram, s'hramba.
^rCellarium, Cella vinaria: promptuaria Cella.

škramba

Flossschiff, schiffgehalter. Škramba, ali prošor v' eni kardi sa šivali, ribe, tyre etc. vivarium.

HIPOLIT: Dict. II, 62

shramba

Obshud, obzgehalter. shramba sa fadi.
Cunera.

HIPOLIT: Dict. II, 736

shramba

Čelkoller. Ólnata klet, ali s'hrámba. Olearia
Cella.

shramba

Armarijum, behaltes in allerley rüstung. ena
shramba ali salwara, v' Rateri se solda'shka
ri'shtenga imu or'ofhje brani.

skramba

Rüsthauſ, rüſtkammer. ena skramba sa
prošje imu ſholnéroko riſhtengo.
Peramentarium.

HIPOLIT: Dict. II, 156

- shramba

Armamentarium, Leüghaus, Rustkammer. probajne sprave
inu prošja hiša. shramba te soldáshke ri'shtenge.
shramba tiqa prošja: prošjalisxle.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) , 50

s'kramba

Leughaus. s'kramba tiga wóshja :
wóshnia kisha: wóshjálishe. Arma.
mentaricum.

HIPOLIT: Dict. II, 274

štramba

Armerey, behalter in allerley rüstung.
Almára ali s'hrámba vse sórte oródja
Armarium.

shramba

Balistarium, das orth, dahin man die Rüstung
stellen kan. ta kraj, kam se ta ríftenga inu
pobójna sprava poftáula shramba tiga orófhja.

škrabka

Tenaculum, haltschaft, oder behaltens-
deršáva, eli škrabka.

HIPOLIT: Dict. I, 660

šhramba

Tablinum, kanzley, behalter gemeiner schriften.
Canzlyá, ali s'hrámba ša gmajn písma.

shramba

Apotheca, gehalter, Apotekh. Spotéjka
shramba sa arxnyje.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 44

shramba

Liberey, buchammer. buqvaría, ali s'hrámba,
almára sa búqve. libraria, bibliotheca.

shamba

Bibliotheca. shamba sa bukve, bukvar
rija. Bibliotheca.

HIPOLIT: Dict. II, 29

s'hramba

Buchgehalter, kasten, darin man bücher
behaltet. buqvěna s'hrámba, ali almára.
Chartophylacium.

HIPOLIT: Dict. II, 35

shramba

Technematotieca, Kunstammer. p'hramba,
reli kémbra toh kúnshtut ríxhij.

HIPOLIT: Dict. I , 658

shramba

Adytum, hemulides orth, als in tempelu sacristey, drestkhamer.
ena skrivna shramba, imu skrivnu mějstu, rošer
v cěrkvah ta sháged.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 79

shramba

Archivum, shaxshamer dahin man die ge-
meine brüeff legt: shaxshley. 'aulia',
shramba sa pirna, archiv.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 48

shramba

Kanzley.kanzlía, ali shrámba sa písma.
Archivum, tabularium, tablinum.

HIPOLIT: Dict. II, 104

shramba

Kleiderkasten. shkrínia, ali almára sa gvánte,
gvántna s'hrámba. Arca vestiaria.

104

HIPOLIT: Dict. II,

štramba

Kunstammer. š'kramba Kunstzeit rixhý.
Technophylacium, Technotheca.

HIPOLIT: Dict. II, 110

shramba

Kornhütte. shítna s'hrámba, ali fhkrínia. Cella
penuaria.

HIPOLIT: Dict. II. 106

s'hramba

Rentkammer. řhazna řhkrínia, dohódkou
s'hrámba. aerarium.

HIPOLIT: Dict. II, 150

shramba

Cimeliarchium, schaxhammer. shramba tigas
shaxa.

Suppl. 11, 4
HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~)

šramba
šrambe

Difseptum, ut saxea difsepta domorum.
gemauerte oder gewölbte gemächer für das
feur. sydane ali gvélbane šrambe sa ogîn.

shraniti

Servo, aufbehalten, erhalten. hraníti s'hraníti,
várovati, ohraníti, obderfháti.

s'hraniti

Reservo, hinter sich halten, aufbehalten. na-
fàj derfháti, faderfháti, s'hraníti, ohraníti.

s'hraniti

Repono, wider hinlegen, oder sezen. fúpet
tjákaj pološhíti, odlošhíti, s'hrániti, djáti,
ali postáviti.

shraniti

Obfervo, beobachten, ehren, aufbehalten. mér-
kati, glédati, páfiti, shpéjgati. zhastýti, v'
zhastý derfháti, s'hrániti.

s'hraniti

Condo, verbergen, behalten, erschaffen, stifften.
skriti, s'hraníti, ſtváriti, ſtiftati.

shraniti

Committo, zu verwahren geben. shraniti dati

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 114

sхранiti

Darlegen, dahin legen. poloshíti, v'en kray
postáviti, s'hraníti, vtakníti. in locum
aliquem reponere.

s'hraniti

Recondo, verbergen, hinterhalten. skryti,
fatakñiti, s'hraniti, faderfháti.

s'hraniti (se)

Depofitarius, bey wem was hinterlegt wird.
per katérimufe kaj doli poloshy, ali s'hrani:
hrambar te salúge.

s'hraniti se

Repozitorium, behalter. s'hrámba, tu méjstu
kámar se kaj s'hрани: hraníliszhe.

s'hraniti
s'hranjn

Conditus, verborgen, behalten, erschaffen gemacht. skrit, skrivèn, s'hranien, stvarjen, stvarjén, stiftan.

s'hraniti
s'hranjen

Condititius, hintersich gelegt zubehalten.
nastrán postáulen, poloshén s'hranien

shraniti
shranjen

Observatus, in acht genommen. Jaméikan,
s' hrantien

HIPOLIT: Dict. I, 402

shraniti
shranjen

Perconditus, wol verbergen, behalten. dóbru
skrit, sapèrt, s'hrájnen.

HIPOLIT: Dict. I

shraniti
shranjen

Repositus, hingeszt. tjákaj postávlén, poló-
fhen, odlófhen, djan, s'hrájnen.

shraniti
shranjen

Servatus,

Centum clavibus servatus. wol behalten. Ver-
wahrt. dóbru shránen, ováruvan.

shraniti
shranjen

Sepofitus,
sepofitus et reconditus. postávlén inu s'hrájnen.

shraniti
shranjen

Abnego,
depositum abnegare. das hinterlegt worden ver-
langnen. tu doli postávlenu, ali saftávlenu,
shrájnenú sazajiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 3

shraniti
shranjen

Vicefimarius,
vicefimarium aurum. Von Zweinzigsten Theil auf-
gehebtet gelt. dvajfsetina od flatà, ali denarjov
s'hránjena.

shraniti
shranjen

Reconditus, verborgen, verwahrt. skrýt
fakrýt, fagárnen, fatáknen, s'hrájnen.
habere aliquid reconditum. etwas verborgen
behalten. nekaj skrýtiga iméti.

shraniti
shranjen

Catacliftus, was wol verwahrt wird. kar je
dóbru shrájnenu, favárovanu.

shraniti
shranjen

Depofitus, hinterlegt, verscherzt. dóli
postáulen, shrájnen. falóshen, odstáulen,
fapáfsen.

shranjalec
- vir

Conduc, Aufheber, Flegel, schaffner.
shranjalec, flégar, shäffer.